

## Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



### Areas in Swedish Notices to Mariners



**SJÖFARTSVERKET**

Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
Ufs  
601 78 NORRKÖPING  
Sweden  
tel: 0771 630 605  
e-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)  
Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg

## Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (\*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter **(P)** is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

## Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to MSI Sweden at the earliest possible opportunity.

Call: MSI Sweden

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: [msi@sjofartsverket.se](mailto:msi@sjofartsverket.se)

[illegible]

## ANNOUNCEMENTS

\* 13138

Chart: 111, 6212

**New print of charts. New edition of chart 111 and 6212.**

A new print of the following nautical charts are available from May 2018:

Chart	Edition
111	11.0 NEW EDITION
6212	11.0 NEW EDITION

A NEW EDITION is a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Swedish NtM.

*Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 31 maj 2018*

## NOTICES

**The Quark**

\* 13096

Chart: 4, 42, 429, 5, 513

**Sweden. The Quark. SW of Umeå. S of Hörnefors. Light 'Lögaren' extinguished.**

Light 'Lögaren' has been extinguished. The lighthouse building will be demolished during summer 2018.

<b>Delete</b>	light	a)	63-32,86N	020-00,52E
<b>Insert</b>	beacon in general in a)			

Adm. LoL C5903

Bsp Bottenhavet N 2013/s07, s28, s30, s31

*Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 31 maj 2018*

**Sea of Åland and Archipelago Sea**

\* 13079 (T)

Chart: 61, 619

**Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Grisslehamn - Eckerö. Rowing event 'Postrodden 2018'.**

Time: June 16, 2017 (reserve day June 17)

Event 'Postrodden' is a yearly rowing- and sailing competition for old wooden boats, across Sea of Åland, between Eckerö and Grisslehamn. Some 40 boats will participate. The start is held in Eckerö at 1000 LT. First arrivals are expected in Grisslehamn at 1400 LT.

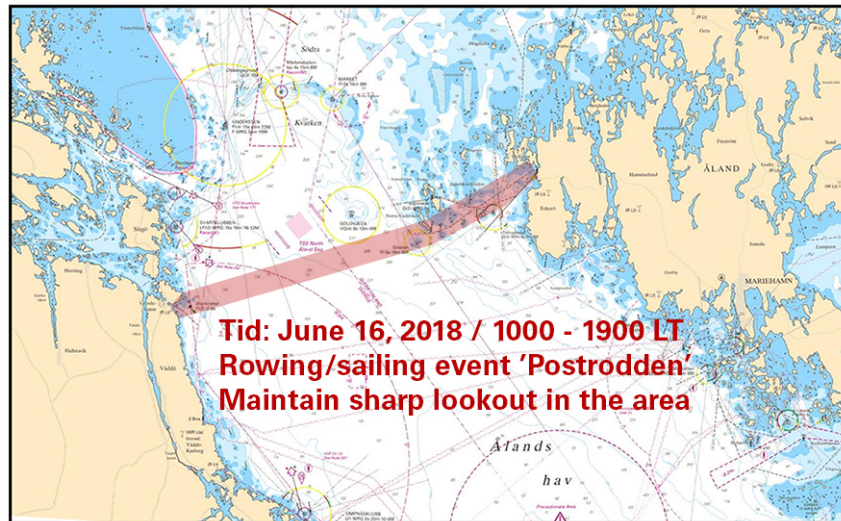
The schedule allows for a nine-hour window of time before the race is cancelled.

Mariners are advised to maintain a sharp lookout when passing through the area.

Eckerö	a)	60-14N	019-32E
Grisslehamn	b)	60-06N	018-49E

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm N 2018/s04, s06, s07, s17, s19, s20, s50, s52



Postrodden 2018

Roslagens Sjöfartsminnesförening. Publ. 29 maj 2018

## Northern Baltic

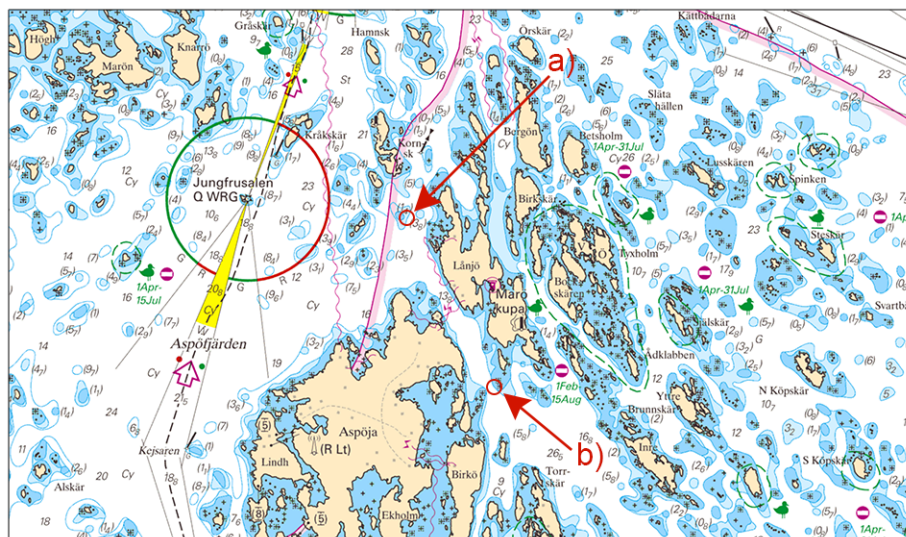
\* 13071

Chart: 621, 622

Sweden. Northern Baltic. S of Arkösund. St. Anna archipelago. New spar buoys.

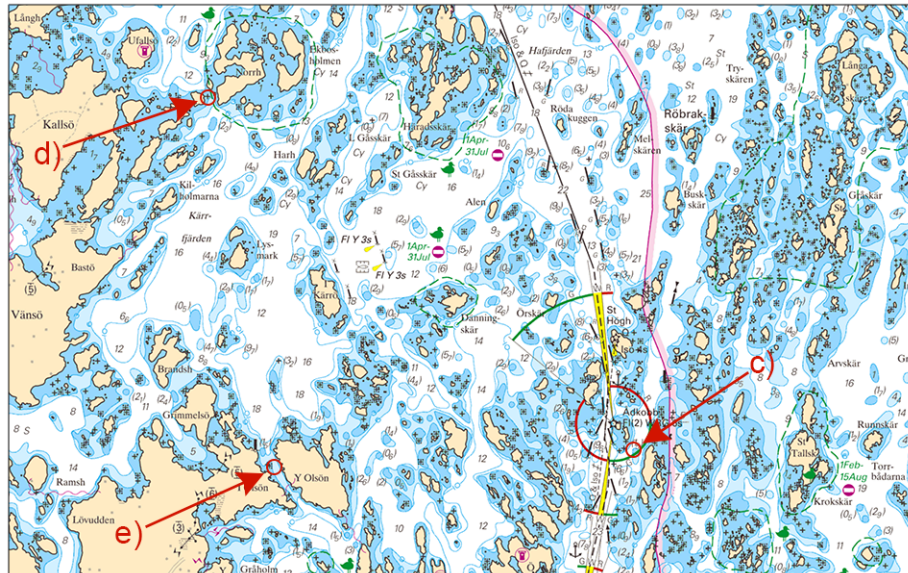
Insert	east cardinal spar buoy	a)	58-26,524N	016-58,197E
Insert	west cardinal spar buoy	b)	58-25,672N	016-59,041E
Insert	west cardinal spar buoy	c)	58-20,472N	016-59,243E
Insert	north cardinal spar buoy	d)	58-22,441N	016-54,699E
Insert	east cardinal spar buoy	e)	58-20,374N	016-55,403E

Bsp Ostkusten 2015/s37, s40, s42



New cardinal spar buoys





New cardinal spar buoys

Svenska Kryssarklubben. Publ. 30 maj 2018

\* 13087

Chart: 6162, 6171

Sweden. Northern Baltic. N of Nynäshamn. Norvikudden. Norvik Port. Buoyage.

Expired notices: 2016:615/11510(T)

Extensive harbour construction works are in progress at Norviksudden. The new port, Norvik Port, is planned to be completed by 2020.

Special light spar buoys have been placed to mark the working area.

For further information: tel +46 707 94 94 14.

Insert	special light spar buoy Q Y	a)	58-56,541N	017-58,683E
Insert	special light spar buoy Q Y	b)	58-56,279N	017-59,042E
Insert	special light spar buoy Q Y	c)	58-56,089N	017-58,964E
Insert	special light spar buoy Q Y	d)	58-55,823N	017-58,870E
Insert	special light spar buoy Q Y	e)	58-55,811N	017-58,705E

Bsp Stockholm S 2018/s20

Stockholms hamnar. Publ. 31 maj 2018

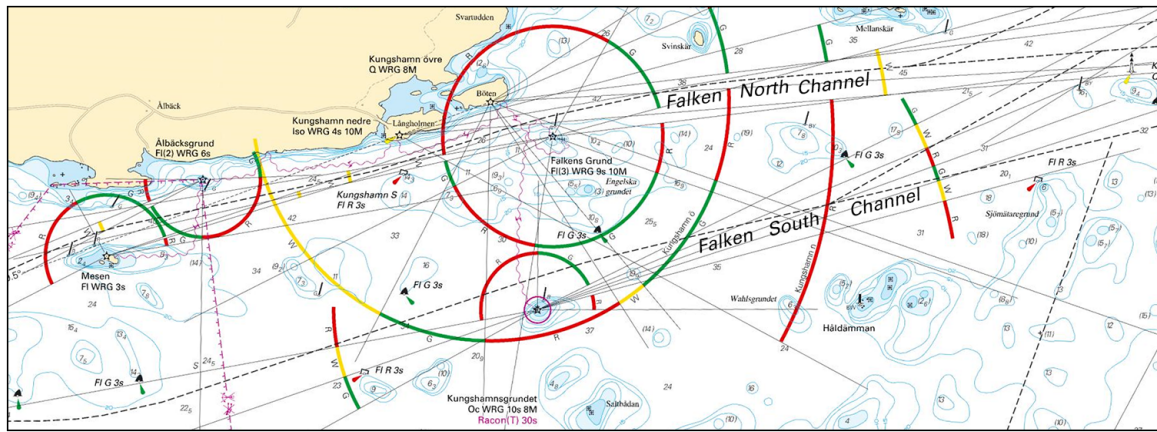
\* 13094

Chart: 621, 6211

Sweden. Northern Baltic. Fairway to Norrköping. Falkens grund. Names of recommended tracks. Falken North and South Channel.

Insert	name 'Falken South Channel' along the recommended track	a)	58-37,266N	017-03,808E
Insert	name 'Falken North Channel' along the recommended track	b)	58-37,718N	017-03,637E

Bsp Ostkusten 2015/s20, s32



Falkens grund

Sjöfartsverket. Publ. 29 maj 2018

\* 13136 (T)

Chart: 2, 6, 61, 62, 7, 71, 731, 74, 83

Sweden. Northern Baltic, Central Baltic, South-Eastern Baltic, Southern Baltic. E of Gotland - E of Norra Midsjöbanken - S of Karlskrona. Visual inspection of gas pipeline.

Time: May 31 - June 13, 2018.

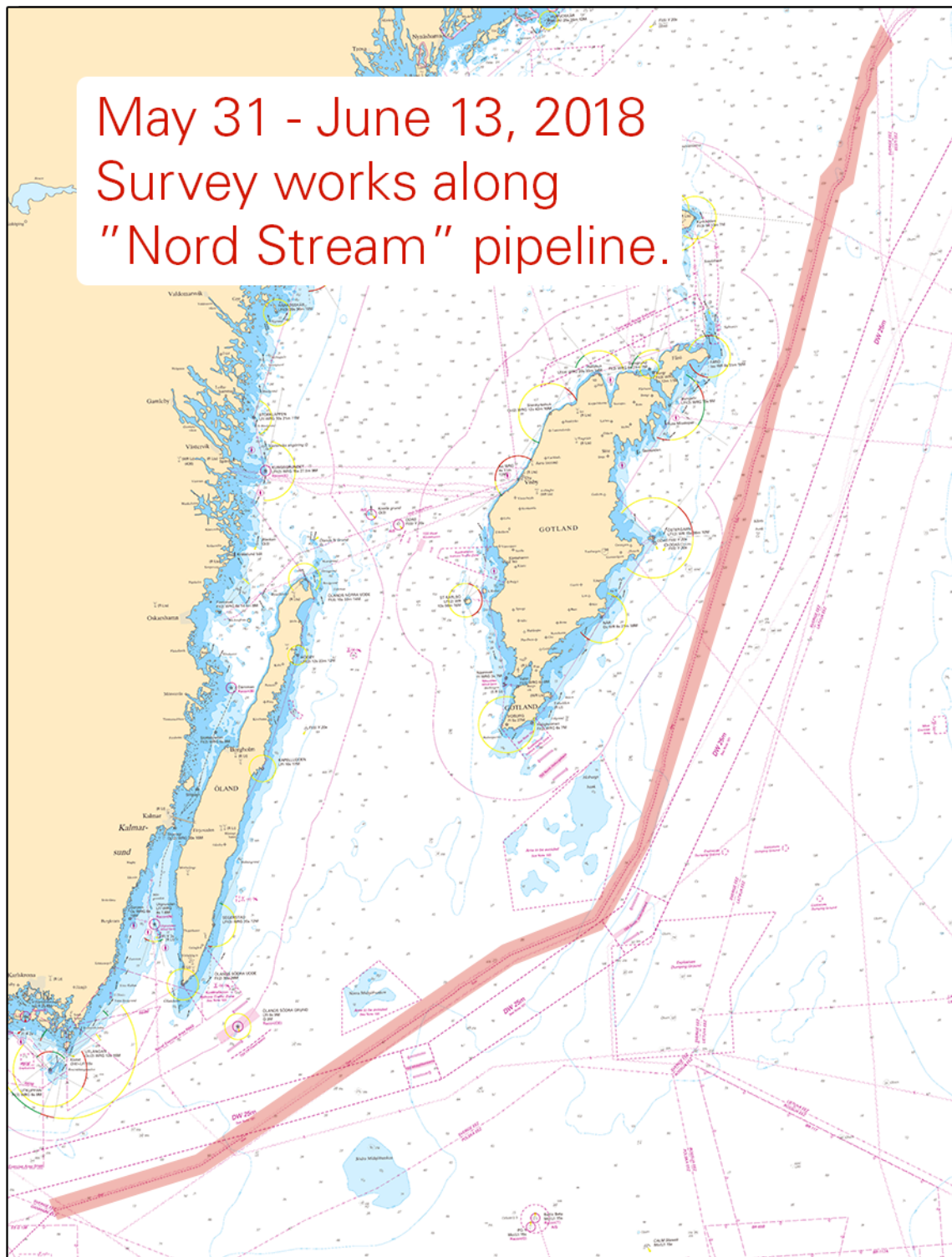
Visual inspection of gas pipeline will take place during stated time.

The surveys are carried out by vessel M/V Stril Explorer, call sign LAZT7.

Nord Stream pipeline approx line between a) - c)	a)	58-51,0N	020-28,0E
	b)	56-26,0N	018-41,0E
	c)	55-33,0N	015-44,0E

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2014/s05, Bsp Hanöbukten 2018/s05, Bsp Kalmarsund 2014/s07



Survey area

Nord Stream AG, Zug. Publ. 31 maj 2018

### Lake Mälaren and Södertälje kanal

\* 13123 (T)

Chart: 6181

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje kanal. Södertälje kanal. Partial closure of lock and part of canal Södertälje kanal. "Mälärprojektet".

See: 2016:619/11581(T), 2017:673/12544(T)

Time: May 28 - June 28, 2018.

Södertälje kanal is during stated time temporarily closed as follows:

Affected vessels: Vessels with dimensions exceeding: length 70 m, width 14 m or draught 4,5 m.

Affected part: Igelstaviken - Mälarhamnen

Times: Weekdays 0600 - 1030 LT and 1330 - 1800 LT

Mälarhamnen	a)	59-12,2N	017-37,5E
Igelstaviken	b)	59-10,9N	017-39,3E

Exemptions:

1. Vessels that are restricted to pass canal Södertälje kanal or parts of lake Mälaren only in daylight due to decisions by Södertälje Pilots.

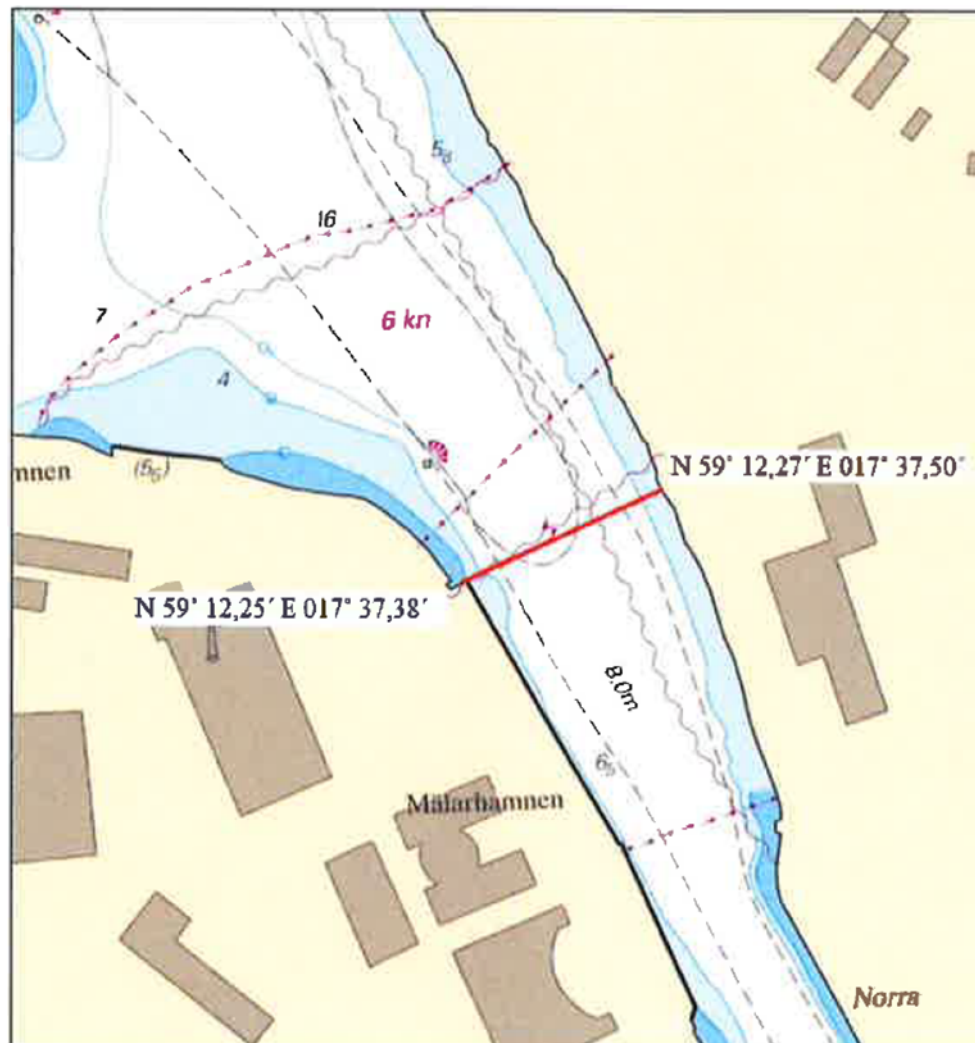
2. Vessels that due to their height are dependent on bridge opening at the bridges Södra kanalbroarna weekdays between 1013 - 1033 LT, or between 1313-1333 LT.

3. In case of congestion due to the partial closure, the vessels that are affected shall be exempted.

Vessels that are exempted from the partial closure according to point 1 or 2 shall notify Pilot ordering center at least 12 hours prior to entry into VTS-area.

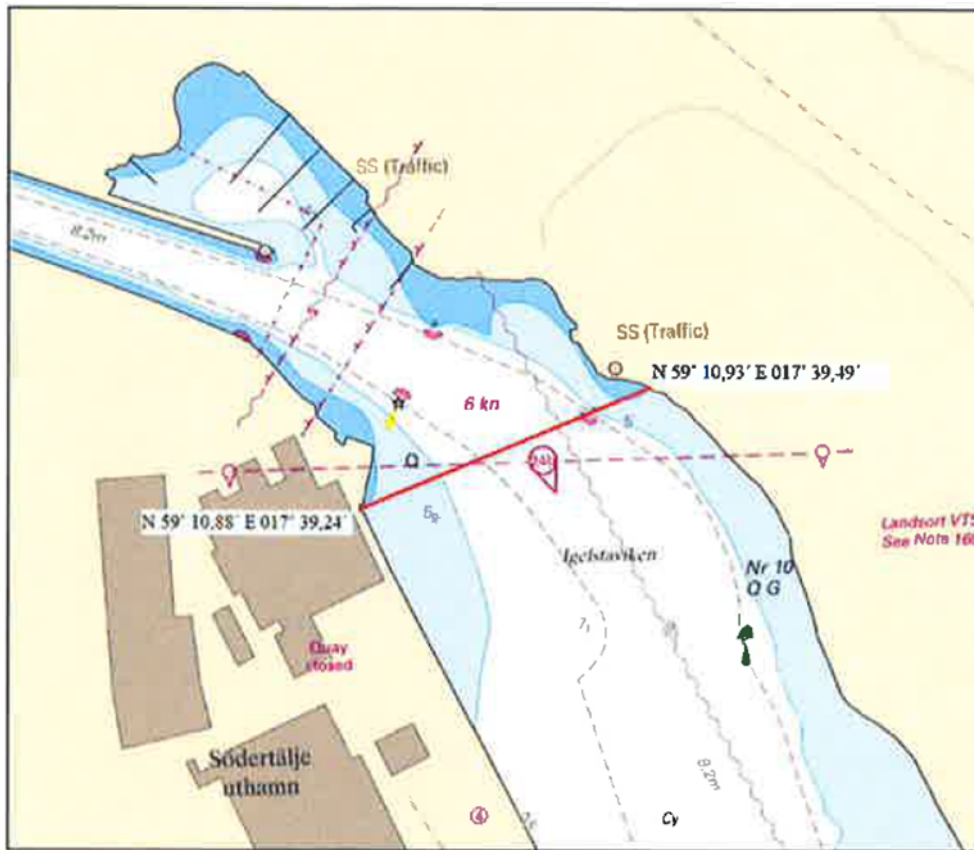
Exemptions to the partial closure may be granted by the head of the Södertälje pilot area.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2016/s30, s31



Northern limit of closed area, Mälarhamnen





Southern limit of closed area, Igelstaviken

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 27 maj 2018

**Kattegat**

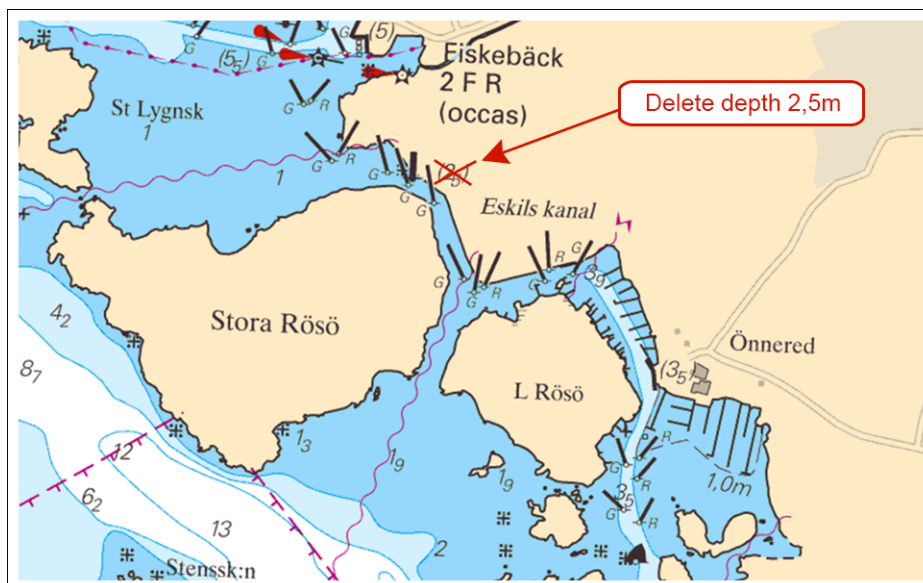
\* 13075

Chart: 9313

Sweden. Kattegat. Göteborg. Önnared. Channel 'Eskils kanal'. Depth.

Delete	least depth in narrow channel 2,5m	57-38,474N	011-51,712E
--------	------------------------------------	------------	-------------

Bsp Västkusten S 2016/s47, s51



Channel 'Eskils kanal'

Sjöfartsverket. Publ. 31 maj 2018

\* 13110 (T)

Chart: 1352, 931, 9312, 9313

**Sweden. Kattegat. Gothenburg. South channel. River Göta älv. Volvo Ocean Race 2018. Restrictions.**

Time: June 14 - 21

In relation with the event 'Volvo Ocean Race 2018', certain water areas in Gothenburg approach are closed for traffic during the arrival, and start, of the 'Volvo Ocean Race' sailing boats and during other races connected to the event. Safety boats in the area will be marked with a special flag. Restrictions do not apply to vessels approved by the organizer.

More information: [www.volvooceanracegoteborg.com](http://www.volvooceanracegoteborg.com)

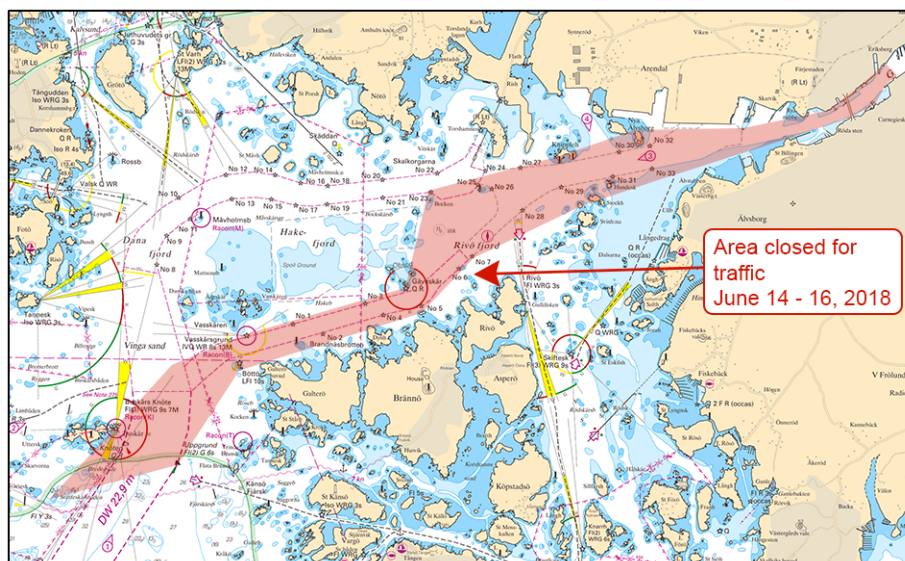
Date	Time	Restrictions
June 14 - 16	When the competing boats are arriving. Exact time uncertain.	Area closed according to chartlet. 'South Channel' and harbour area.
June 17	approx. 1400 - 1500 LT. 'In-port race'.	Closed area between fairway marker 27 and 28, in to port 'Nya Varvet'. See chartlet.
June 18 - 20	0900 - 1800 LT. 'Pro-Am Race'	Closed area at port 'Frihamnen'. See chartlet.
June 21	From 1300 LT. Start of 'Volvo Ocean Race' and 'Legends race'	Area closed according to chartlet. 'South Channel' and harbour area.

South channel	57-39,3N	011-44,5E
The port 'Frihamnen'	57-42,7N	011-57,4E
Bridge 'Älvsborgs bron'	57-41,47N	011-54,09E

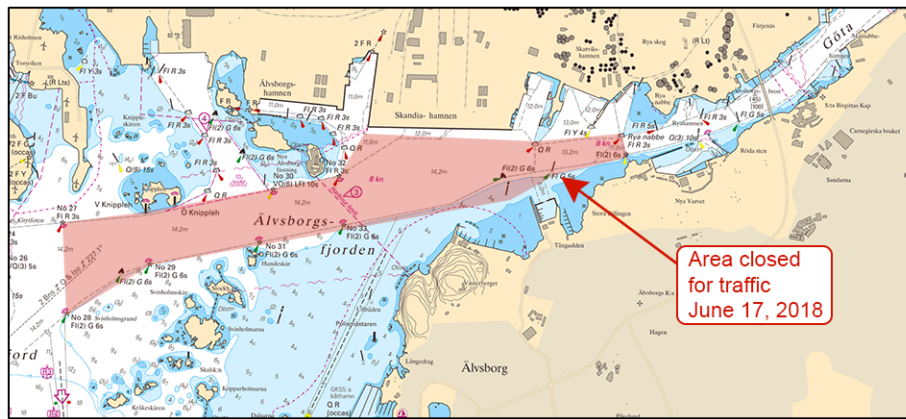
Not shown in ENC.

[www.volvooceanracegoteborg.com](http://www.volvooceanracegoteborg.com)

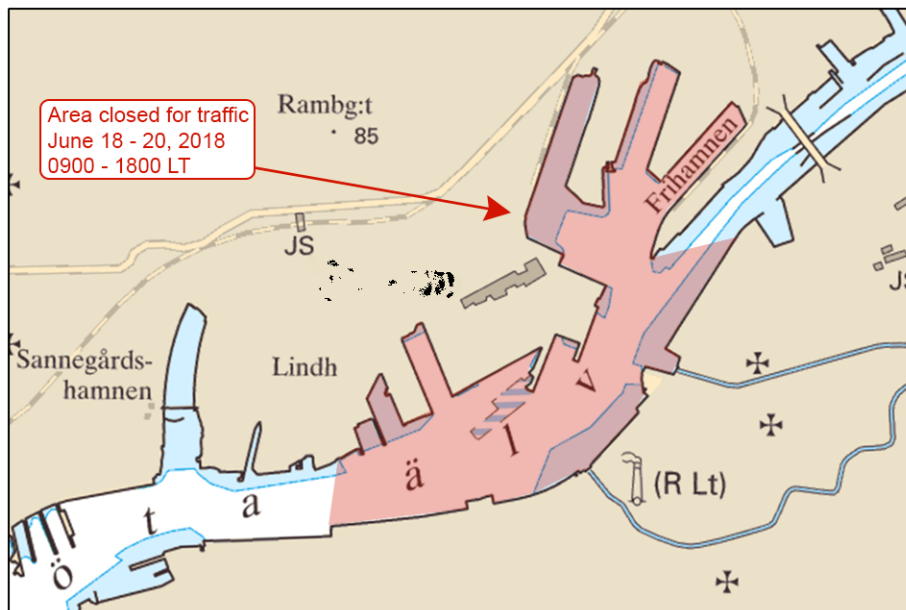
Bsp Göta kanal 2011/s59, Bsp Västskusten S 2016/s17, s18, s19, s45, s46, s47, s49, s53, s54, s55, s56, s57, s58, s59



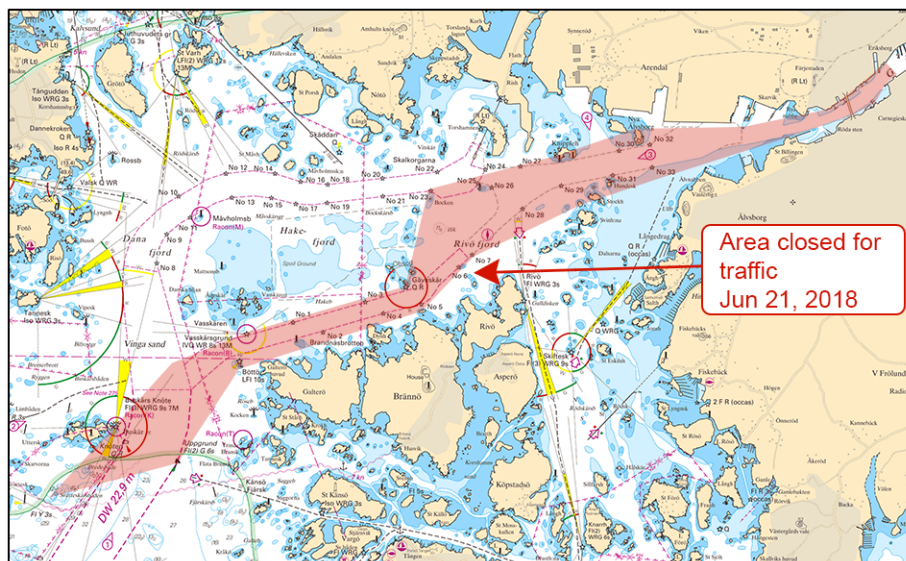
June 14- 16



June 17



June 18- 20



June 21

Lake Vänern and Trollhätte kanal

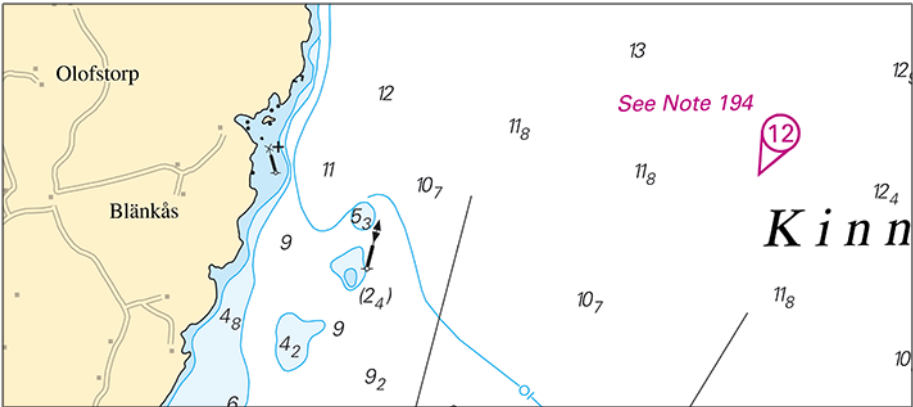
\* 13046

Chart: 135

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte kanal. N of Lidköping. Blänkås. Change in depth contours. Spar buoy.

Delete	island	a)	58-34,12N	013-10,75E
Insert	rock	b)	58-34,11N	013-10,56E
Insert	rock	c)	58-34,22N	013-10,60E
Insert	under water rock	d)	58-34,20N	013-10,71E
Insert	special spar buoy	e)	58-34,11N	013-10,70E
Amend	depth contour as shown in image	f)	58-34,07N	013-10,74E

Bsp Göta kanal 2011/s32, Bsp Vänern 2014/s33, Bsp Vänern 2018/s33



Blänkås.

Sjöfartsverket. Publ. 31 maj 2018